

新加坡中華總商會新春團拜  
蔡其生會長致辭

時間：2015年2月19日（星期四）上午11點

地點：總商會二樓禮堂

尊敬的环境水源部维文部长，  
各国外交使节阁下，  
政府部门长官和社团领袖，  
总商会名誉会长、荣誉董事、名誉董事，  
各位董事及会员，  
女士们、先生们：

大家上午好！

今天是大年初一，非常高兴不同种族的各界朋友一起在总商会欢聚！今天的团拜，还有四位特别贵宾，陈振声部长、沈颖政务部长、张思乐政务部长、陈振泉政务部长也专门出席。在此，我谨代表中华总商会，向大家致以最诚挚的佳节问候！

骏马荣归，灵羊报喜！华人的新春习俗总是蕴含着丰富的传统文化，十二生肖的轮回，也象征了世间万物成长发展的规律。

今年，总商会第五十七届董事会即将圆满完成任务，新一届董事会将在3月16日走马上任。借今天这个喜气洋洋的团聚时刻，我要衷心地感谢第五十七届董事会全体成员，在两年任期内精诚合作，充分发挥团队精神，积极推动行业发展，努力维护商家利益。同时，我也热情地欢迎新的候任董事加入总商会的大家庭。

团圆美满是华人心中的美好愿望，这种团圆美满既包括家庭、企业，也包括社会和国家。新加坡是多元种族的移民国家，无论是先来，还是后到，无论是第一代移民，还是移民的后代，只要把家安在这里，把心放在这里，这里就是我们共同的家园。今年是建国五十周年，当我们为国家的成就感到欢欣鼓舞的时候，我们也要效仿前辈，加倍努力，为子孙后代留下更多值得骄傲的财富。

2月6日，总商会刚刚隆重举办了建国五十周年杰出华商奖。得奖的华商前辈不仅事业成功，也积极回馈社会，为了让他们的精神永远传承下去，总商会将把这些得奖者的故事编辑成册，或者邀请得奖者举办讲座，用真实的案例激励年轻一代，让更多人效仿。

传承华商精神，为国家和社会培养年轻一代企业家是总商会的责任。过去十年，总商会属下的青年企业家联系网一直在努力招募人才。年轻一代加入总商会，除了向前辈学习，也可以带来新的想法，引领新的潮流。我们的社会需要一批优秀的杰出青年，在追求事业成长的同时，也愿意为社团服务，将凝聚力扩展到不同社会阶层。

实际上，关于企业传承，特别是家族企业传承，一直是许多学术机构的研究重点。接下来，总商会将投入更多时间和精力，全面研究家族企业传承这个课题。

俗话说近水楼台先得月，在总商会内部，许多董事都是家族企业的接班人，把父辈的企业发扬光大；许多会员公司也正面临寻找接班人，培养接班人的关键时期。我们希望通过广泛收集各行各业的真实案例，总结经验，让更多企业参考。所以说，三羊开泰，今年有很多活动值得期待！

最后，我谨代表中华总商会，衷心感谢维文部长和各界嘉宾与我们同欢共庆，让我们一起祝愿新加坡国泰民安，国运昌隆！祝各位身体健康，阖家幸福！

谢谢大家！